

SCN | SCN | 0900 4400

615 - 0336 0545

SCN - 0900 4400

Shipper's Name and Address SCHALLER AUTOMATION INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH AND CO., KG INDUSTRIERING 14 D-66440 BLIESKASTEL SAARLAND, GERMANY Tel.: +49 6842 508 0, Osel-Kuffour		Shipper's account Number 212642		Not negotiable A. HARTRODT DEUTSCHLAND (GMBH & CO) KG, KIRCHWIES 4, D-66119 SAARBRUECKEN, GERMANY	
Consignee's Name and Address CONSIGNED TO CSSC-MES DIESEL CO., LTD		Consignee's account Number 540559		Air Waybill Issued by	
Issuing Carrier's Agent Name and City		Accounting Information APPLICANT: CHINA SHIPBUILDING TRADING CO., (INTERNATIONAL) LTD. NO.1 PUDONG DADAO, SHANGHAI CHINA TELEPHONE NUMBER:0086-13636643192 MR. SHEN JIE SHP ID: European VAT Number DE138334659 CON ID: USC1913101151322076441			
Agent's IATA Code		Account No.			
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing SAARBRUCKEN/GERMANY AIRPORT				Reference Number	
Optional Shipping Information				Declared Value for Carriage	
Declared Value for Customs				N V D	
To By first Carrier Routing and Destination To By To By				Currency CHGS WT/VAL Other	
PVG QY				EUR P P	
Airport of Destination SHANGHAI				Requested Flight/Date QY0578/20	
Amount for Insurance NIL				INSURANCE - If carrier offers insurance and such insurance is requested in accordance with conditions on reverse hereof, indicate amount to be insured in figures in box marked amount of insurance.	
Handling Information DE/RA/00057-08 SHIPPING MARK: 21DE31CSTCI-JM52SP08/21DE31CSTCI-JM52LR08/ 21DE31CSTCI-JM52LS08/21DE31CSTCI-JM52SN08 ENGINE NO.: CE0824A/CE0809A/CE0826A/CE0817A CMD SHANGHAI, CHINA DOCS. ATT.: COMMERCIAL INVOICE (For USA only): These commodities, technology or software were exported from the USA in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to USA law prohibited.				UNSECURED	
No. of Pieces RCP				Gross Weight	
12				221,7	
kg				lb	
k				Q	
Rate Class				Commodity Item No.	
Chargeable Weight				Rate	
222,0				4,30	
Total				954,60	
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)				OIL MIST DETECTOR * NOT RESTRICTED * HS CODE 90319000	
DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES PRICE TERM; CIP SHANGHAI OIL MIST DETECTOR FREIGHT PREPAID IRREVOCABLE DOCUMENTARY CREDIT LC980422000494 6* 65 X 47 X 33 CMS . 4* 61 X 35 X 35 CMS . 2* 52 X 34 X 29 CMS 1.007 cbm					
Prepaid				Weight Charge	
Collect				Other Charges	
954,60				954,60	
Valuation Charge				E.C.D.: AES	
Tax					
Total other Charges Due Agent					
Total other Charges Due Carrier					
Total Prepaid				Total Collect	
954,60					
Currency Conversion Rates				cc charges in Dest. Currency	
For Carrier's Use only at Destination				Charges at Destination	
Total collect Charges				309-22-01497-309982	
Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.				a.hartrodt Deutschland (GmbH & Co) KG Brigitte Bellia Signature of Shipper or his Agent	
a.hartrodt Deutschland (GmbH & Co) KG 17.05.2022 10:47:15 SAARBRUECKEN Executed on (date) at (place)				Brigitte Bellia Signature of Issuing Carrier or his Agent	
Total collect Charges				309-22-01497-309982	
SCN - 0900 4400					



ORIGINAL 3 (For Shipper)

SCHALLER AUTOMATION

Industrielle Automationstechnik GmbH & Co.KG

D - 66440 Blieskastel / Saarland / Germany / Industriering 14 / P.O. Box 1280
Tel [+49(0)6842508] []-217 / Fax []-260 / eMail: info@schaller.de / www.schaller.de**CHINA SHIPBUILDING TRADING CO.,
(INTERNATIONAL) LTD.
NO.1 PUDONG DADAO,
SHANGHAI, CHINA****COMMERCIAL INVOICE NO.90047502/-503/-504/-505
DATE: 10/05/2022****OUR REF.1098293/-294/-297/-299**USCI:91310000765585565P
TELEPHONE NUMBER:0086 13636643192 MR.SHEN JIE**CONTRACT NO. 21DE31CSTCI-JM52SP08/21DE31CSTCI-JM52LR08/21DE31CSTCI-
JM52LS08/21DE31CSTCI-JM52SN08****DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES
PRICE TERM: CIP SHANGHAI**

OIL MIST DETECTOR

SHIPPING MARK:

21DE31CSTCI-JM52SP08/21DE31CSTCI-JM52LR08/21DE31CSTCI-
JM52LS08/21DE31CSTCI-JM52SN08

ENGINE NO.:CE0824A/CE0809A/CE0826A/CE0817A

CMD

SHANGHAI, CHINA

SHIPMENT IN MAY 2022

TOTAL AMOUNT CIP SHANGHAI

EUR 35.604,00

COUNTRY OF ORIGIN: FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

THE EXPORTER (DE/9300/ZA/0113) OF THE PRODUCTS COVERED BY THIS DOCUMENT DECLARES
THAT, EXCEPT WHERE OTHERWISE CLEARLY INDICATED, THESE PRODUCTS ARE OF EU
PREFERENTIAL ORIGIN.WE CONFIRM THAT FOR ALL OUR PRODUCTS NO EXPORT PERMISSIONS FOR DUAL-USE ITEMS ARE
REQUIRED. THE PRODUCTS ARE NOT LISTED IN APPENDIX I OF THE EC REGULATION ACC.DUAL-USE
REGULATION 428/2009.WE CONFIRM, THAT ASBESTOS MATERIALS HAVE NOT BEEN UTILIZED IN ANY ASSEMBLY, SUB-
ASSEMBLY, PRODUCTION, DISTRIBUTION OF THE COMPONENTS AND /OR PRODUCTS OFFERED FOR
SALE SINCE 1993.**SCHALLER AUTOMATION
INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH & CO.KG**PAYMENT AGAINST IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT NO. LC980422000494
OF SHANGHAI PUDONG DEVELOPMENT BANK, SHANGHAI

VAT NO.DE138334659

TAX FREE DELIVERY



CHINA SHIPBUILDING TRADING CO.,
(INTERNATIONAL) LTD.
NO.1 PUDONG DADAO,
SHANGHAI, CHINA

PACKING LIST
DATE: 10/05/2022

OUR REF.1098293

L/C NO. LC980422000494

DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES
OIL MIST DETECTOR
ENGINE NO.: CE0817A

QUANTITY/WEIGHT:
1 CARTON DIMENSION 65x47x33 CM
1 CARTON DIMENSION 61x35x35 CM

TOTAL GROSS WEIGHT: 36,600 KG
TOTAL NET WEIGHT: 27,960 KG

CONTENTS:

ITEM	DESCRIPTION	ARTICLE NO.	QUANTITY
10	SENSOR VN301PLUS VERTICAL COMPLETE	153020	9 PC
20	ENGINE-WALL CONNECTION VN301 SHORT G3/4	273021	9 PC
30	MU M. VN301PLUS 33K2 STANDARD	273100	1 PC
40	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 2M	273202	2 PC
50	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 4M	273204	4 PC
60	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 6M	273206	1 PC
70	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 8M	273208	2 PC
80	REMOTE INDICATOR II	150998	1 PC
90	SERVICE-BOX VN301PLUS COMPLETE	151779	1 PC

SCHALLER AUTOMATION
INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH & CO.KG



CHINA SHIPBUILDING TRADING CO.,
(INTERNATIONAL) LTD.
NO.1 PUDONG DADAO,
SHANGHAI, CHINA

PACKING LIST
DATE: 10/05/2022

OUR REF.1098294

L/C NO. LC980422000494

DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES
OIL MIST DETECTOR
ENGINE NO.: CE0824A

QUANTITY/WEIGHT:
1 CARTON DIMENSION 65x47x33 CM
1 CARTON DIMENSION 61x35x35 CM

TOTAL GROSS WEIGHT: 36,600 KG
TOTAL NET WEIGHT: 27,960 KG

CONTENTS:

ITEM	DESCRIPTION	ARTICLE NO.	QUANTITY
10	SENSOR VN301PLUS VERTICAL COMPLETE	153020	9 PC
20	ENGINE-WALL CONNECTION VN301 SHORT G3/4	273021	9 PC
30	MU M. VN301PLUS 33K2 STANDARD	273100	1 PC
40	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 2M	273202	2 PC
50	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 4M	273204	4 PC
60	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 6M	273206	1 PC
70	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 8M	273208	2 PC
80	REMOTE INDICATOR II	150998	1 PC
90	SERVICE-BOX VN301PLUS COMPLETE	151779	1 PC

SCHALLER AUTOMATION
INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH & CO.KG



CHINA SHIPBUILDING TRADING CO.,
(INTERNATIONAL) LTD.
NO.1 PUDONG DADAO,
SHANGHAI, CHINA

PACKING LIST
DATE: 10/05/2022

OUR REF.1098297

L/C NO. LC980422000494

DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES
OIL MIST DETECTOR
ENGINE NO.: CE0809A

QUANTITY/WEIGHT:
2 CARTON DIMENSION 65x47x33 CM EACH
1 CARTON DIMENSION 61x35x35 CM
1 CARTON DIMENSION 52x34x29 CM

TOTAL GROSS WEIGHT: 73,800 KG
TOTAL NET WEIGHT: 58,510 KG

CONTENTS:

ITEM	DESCRIPTION	ARTICLE NO.	QUANTITY
10	SENSOR VN301PLUS HORIZONTAL COMPLETE	153030	15 PC
20	ENGINE-WALL CONNECTION VN301 LONG G3/4	273022	15 PC
30	2X ME VN301PLUS SUB-ITEM 31 BELONGS TO THIS ITEM	155179	1 PC
31	MU M.VN301PLUS 33K2 STANDARD	273100	2 PC
40	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 4M	273204	4 PC
50	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 6M	273206	5 PC
60	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 8M	273208	2 PC
70	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH10M	273210	1 PC
80	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH15M	273215	3 PC
90	REMOTE INDICATOR II	150998	1 PC
100	SERVICE-BOX VN301PLUS COMPLETE	151779	1 PC

SCHALLER AUTOMATION
INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH & CO.KG



CHINA SHIPBUILDING TRADING CO.,
(INTERNATIONAL) LTD.
NO.1 PUDONG DADAO,
SHANGHAI, CHINA

PACKING LIST
DATE: 10/05/2022

OUR REF.1098299

L/C NO. LC980422000494

DESCRIPTION OF GOODS AND/OR SERVICES
OIL MIST DETECTOR
ENGINE NO.: CE0826A

QUANTITY/WEIGHT:
2 CARTON DIMENSION 65x47x33 CM EACH
1 CARTON DIMENSION 61x35x35 CM
1 CARTON DIMENSION 52x34x29 CM

TOTAL GROSS WEIGHT: 74,700 KG
TOTAL NET WEIGHT: 58,510 KG

CONTENTS:

ITEM	DESCRIPTION	ARTICLE NO.	QUANTITY
10	SENSOR VN301PLUS HORIZONTAL COMPLETE	153030	15 PC
20	ENGINE-WALL CONNECTION VN301 LONG G3/4	273022	15 PC
30	2X ME VN301PLUS SUB-ITEM 31 BELONGS TO THIS ITEM	155179	1 PC
31	MU M.VN301PLUS 33K2 STANDARD	273100	2 PC
40	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 4M	273204	4 PC
50	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 6M	273206	5 PC
60	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH 8M	273208	2 PC
70	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH10M	273210	1 PC
80	HYBRIDCABLE VN301PLUS LENGTH15M	273215	3 PC
90	REMOTE INDICATOR II	150998	1 PC
100	SERVICE-BOX VN301PLUS COMPLETE	151779	1 PC

SCHALLER AUTOMATION
INDUSTRIELLE AUTOMATIONSTECHNIK GMBH & CO.KG